

汽車翻新有兩種 焗油方法最昂貴

汽車車身翻新，如要噴上另一種顏色，新噴上的顏色是否容易褪色，原車身顏色，要看什麼顏色而定。例如由紅色變為白色時，由於紅色光波較長，新噴的白色便不容易將原來的紅色遮蓋，須將原來的紅色塗去，才可噴上白色。若不將原來的紅色塗去，就必須先噴一黃



滑山車

這是在歐美最新流行的一種體育玩具，乃是滑山車，是將滾輪板帶子，身下滾輪板，拉著帶子，身下滾輪板，拉著帶子，身下滾輪板，拉著帶子...

父母情緒波動變化 影響幼兒作出反應

美國丹佛大學的心理學博士金寶博士，曾專攻幼兒心理及行為，他認為母親的情緒，對幼兒的反應，有極大的影響。金寶博士說，母親的情緒，會隨著幼兒的反應而波動，例如母親開心時，幼兒也會表現得開心；母親生氣時，幼兒也會表現得生氣...

咬紅的底油才可噴上白色。除了紅色外，其他的顏色是較容易褪色的。一種顏色遮蓋另一種顏色，要看什麼顏色而定。例如由紅色變為白色時，由於紅色光波較長，新噴的白色便不容易將原來的紅色遮蓋，須將原來的紅色塗去，才可噴上白色。若不將原來的紅色塗去，就必須先噴一黃

王瓜冬担半 湯頭魚瓜冬

路經盛產多瓜的新鄉，見到菜地裏的瓜，有大有小，有圓有扁，有青有黃，有熟有青，有甜有酸，有脆有軟，有硬有軟，有老有嫩，有嫩有老，有嫩有老，有嫩有老...

國產裸女瓷

中國的瓷器製作，比較含香，香艷一點的題材，乃屬絕無僅有，因此裸女的製作，便是一個例外。裸女的製作，雖然美觀動人，却非人人敢於親近。所謂神女有心，真王無夢，據說亦是與此「山鬼」有關。此瓷像之身價約為百元左右。

新新建築裝修
Sun Sun Construction
Tel. 873-0790
商店裝修 房屋修繕 內外油漆 磚牆砌築 水電裝修 防盜警鐘

林佐土木工程
泥水造木 土庫裝修 內外油漆 陽台車房 各款廚櫃 大小工程
電話：299-8056

傢俬翻新
▲翻新各種沙發及椅墊
▲特製乳膠床墊及椅墊
▲供應各種布料及乳膠
▲價錢公道，免費估價
地址：西41街2433號
電話：266-8329 327-9090

偉發建築
建築 裝修 私人住宅 工商樓宇 油漆 免費估價 地產檢驗
電話：五八四一七四一五 三五一七六一五

超記裝修
裝修房屋 大小工程 油漆間格 土庫修路 改裝加建 車房修路 快捷妥當 保證滿意
電話：二七四一八二四九

勝任車蓬裝設廠
由你的貨車轉變成有蓋的車庫，有二十年經驗，保證滿意，免費估價，車位寬敞，車位寬敞，車位寬敞
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

Tudor Village
Priced from \$72,500
3-bdrm. townhouse & 2 & 3-bdrm. garden apts.
FEATURES: 3 new G.E. appliances, colour coordinated plush carpet throughout, brick wood-burning fireplace, indoor pool & saunas, U.G. parking, Tudor Inn Rec. Centre.
Open for viewing SATURDAY and SUNDAY, 1 p.m. - 5 p.m.
Turn off Government at Halston. Show suite at 8919 Horne St., Burnaby.

陳宗怡 ANDY C. CHAN
百信實業有限公司 Perfection Realty Ltd.
213-119 W. PENDER ST. VANCOUVER B. C.
公司電話：684-8025 住家：298-8555

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
胡鶴洲 KEN WU
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 420-4962

商業樓
△ 8. 商業兩層，樓上觀住家，四年新磚樓，急售廿四萬，可開餐室，右邊快速車站。
△ 9. 數士街商業樓兩層十五萬。
△ 10. 東區柏文十個，十七年新，年入四萬，交通便，四十四萬。
△ 11. 士咸商業樓兩層，樓上住家，廿五萬，急售。
△ 12. 柏文廿四個，每組四萬餘。

生意
△ 5. 旺區大雜碎館四舖位，租半年九萬，百餘座位有酒牌，特價。
△ 6. 喜士定位兩個舖位，租期好，月營三百，特價五萬。
△ 7. 喜士定牛扒西餐館，七十二位有酒牌，地旺租期好，七萬元。
△ 8. 東區商業樓兩層，另有舖位一間，日營三百，讓十四萬九。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VAN.
公司：736-3831
Richard Ning 任先生
傳呼機 687-7711 #7575

△ 唐人街餐館，京士咸夾骨拔，五十個座位，開價四萬五。
△ 唐人街屋地，37尺，可代建。
△ 近唐人街，兩房一廳，土庫完成，地加，開價八萬餘。
△ 西區屋，有土庫，收十二元租。
△ 唐人街屋，租地，三房一廳，有土庫完成，開價八萬九。
△ 唐人街五睡房，土庫完成，兩單位，大部份翻新，廿五尺地，有後巷。
◎ 免費估價，代建新屋

Dogwood Realty
公司：876-8841 住宅：327-1689 中文留話：872-3955
柯其毅 KEN AW

△ 近唐人街，三房一廳，土庫完成，地加，開價八萬九。
△ 唐人街屋，租地，三房一廳，有土庫完成，開價八萬九。
△ 唐人街五睡房，土庫完成，兩單位，大部份翻新，廿五尺地，有後巷。

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
湯天豪 Howe G. Tong
公司電話：687-7979 住家電話：325-0527

△ 全區新屋，三房一廳，土庫完成，地加，開價八萬九。
△ 唐人街屋，租地，三房一廳，有土庫完成，開價八萬九。
△ 唐人街五睡房，土庫完成，兩單位，大部份翻新，廿五尺地，有後巷。

林文和 MICHAEL LIM
Res. 274-7278 (住宅) United Realty Ltd.
3879 OAK STREET, VAN. B.C. Office: 736-3831

業主減價廉售 從十九萬減為十七萬元
三年新屋，位本拿比南邊，地六十乘一七七，近公園，風景秀麗，樓下有二睡房二廳，及大廚房，共三套水廁，減價十七萬元。

1250 SQ. FT. 2YRS OLD \$136,000
3 BEDROOMS & BSMT \$99,900
40' Lot - \$169,000 13 STE BLDG - \$595,000
房屋買賣 免費估價 738-5797

中國大學生回鄉調查 農村出現七大變化

收入增加、產量提高、自給半自給經濟向商品經濟轉化、文化程度上升...

【北京二十一日電】一項由全國農村經濟調查中心在學校放假期間組織進行的調查顯示，農村出現七大變化：

一、家庭聯產承包責任制已成為全國農村經營形式中的主要形式。百分之九十八點三的地區實行了聯產承包責任制。

二、農戶按人口平均收入增加。在調查的二十萬四千戶農戶中，去年每人平均純收入近三百元，比一九八二年增加百分之二十（過去五年純收入增加百分之二十）。

三、農作物的單位面積產量顯著提高。在糧食一畝年產量上，一九八二年比一九八一年增加百分之三。棉花、油料、糖料、蔬菜、果樹、畜牧業、水產、蠶桑、林業、漁業、工業、商業、交通、運輸、建築、服務業等均有不同程度的增長。

四、農村正由自給半自給經濟向商品經濟轉化。據調查統計，現在形成企業型經營的農戶，佔總戶數的百分之七。具有初中文化程度的農戶，佔總戶數的百分之二十。

五、廣大農村市場空前活躍。調查人員所到之處，農民普遍反映，現在的集體、個體商業戶已超過了五十年代。私營商業的數目，許多地方已超過了五十年代的水平。

六、過去由農家作主，現在形成企業型經營，給畜牧業的發展帶來了生機。

七、具有初中文化程度的農戶，佔總戶數的百分之二十。

雲夢縣一場虛驚 謠言炸河堤 村民紛紛逃難

【武漢二十一日電】市分行瀋陽區辦事處，湖北雲夢縣新發四隊農民，因一場虛驚，謠言炸河堤，村民紛紛逃難。

據悉，該隊農民因一場虛驚，謠言炸河堤，村民紛紛逃難。據悉，該隊農民因一場虛驚，謠言炸河堤，村民紛紛逃難。

持槍劫銀行 瀋陽獨行盜

【瀋陽二十一日電】瀋陽市發生持槍劫銀行案，一名持槍獨行盜搶劫四萬元現款。

據悉，該名持槍獨行盜搶劫四萬元現款。據悉，該名持槍獨行盜搶劫四萬元現款。

位於六合縣境內 南京發現石林 奇特壯觀無比

【北京二十一日電】新發現的「石林」位於六合縣境內，奇特壯觀無比。

據悉，該處石林位於六合縣境內，奇特壯觀無比。據悉，該處石林位於六合縣境內，奇特壯觀無比。

今年煤炭減價 中國同意減價

【北京二十一日電】中國政府同意今年煤炭減價。

據悉，中國政府同意今年煤炭減價。據悉，中國政府同意今年煤炭減價。

尼姑庵風流案 歹徒拐尼姑 盜款籌婚費

【廣州二十一日電】廣東海康縣發生尼姑被拐案，歹徒拐尼姑盜款籌婚費。

據悉，廣東海康縣發生尼姑被拐案，歹徒拐尼姑盜款籌婚費。據悉，廣東海康縣發生尼姑被拐案，歹徒拐尼姑盜款籌婚費。



勸君從此莫抽煙

加華商業投資移民顧問

移民顧問

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1V5. TELEPHONE (604) 688-4339

加美移民顧問

投資移民 親屬移民 勞務學生

簽證之疑難問題

地址：緬街329號二樓109室

電話：(604) 689-9033

營業時間：星期一至五，上午十時至下午五時

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

13 E. PENDER ST. 688-2933 681-5848

十四週年特價酬賓

全家入籍(黑白)相四張 4.80

護照(彩色)相四張 8.80

菲林翻印每張 0.35

放大 5x7 每張 1.99

8x10 每張 4.99

SLIDES 晒相每張 0.49

精拍結婚相(新娘禮服免費借)

家庭相、學生畢業相、會辦相、彩色、放大、沖印

主理人何桐 英國皇家攝影學會會員

區煒電子電器工程

A. V. SYSTEMS LTD.

廿四小時電話：253-3608

專門安裝修理 ▲防盜警鐘 ▲改良栢文火警系統 ▲大小電器工程 ▲栢文通話設備(Intercom)

EL CID HOTEL 吊斯娛樂酒店

我們欣榮的宣佈：裝飾了四十八個娛樂房，有成年的影視，愉快的享樂，有土耳其浴，暖水游泳池，單人房每晚廿八元，對此曾白來減收二成，歡迎週末定房。

340 Cambie St., Van. B. C. Ph. 681-4622

修理各種電器 免費估價 工作快捷妥當

電話：327-2257

金星大戲院 GOLDEN STAR THEATRE

1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V6Y 3E3 Tel. 872-2412

雲哥華京士威路1339號

中國近代史巨片 [西安事變]

參加辦法：只須將下列各問題之正確答案填在表格內，填妥之表格交回金星戲院或星島日報(緬街辦事處)，或良友圖書公司。

獎品：特別獎(一名)可得由碧麗宮大酒樓夜總會送出名貴酒席一圓，價值二百元及本院贈券兩張

二獎(五名)各得由星島日報送出的三個月免費贈閱及由新昌隆肉食送出的燒臘禮物包一份及本院贈券兩張。

三獎(十名)各得由輝輝貿易公司送出的中國牛肉乾禮品一份及本院贈券兩張。

問答題：

答案A.B.C.D.擇一填入□內

1 西安事變發生於：
A 廣西省 B 陝西省 C 山西省

2 西安事變發生時間：
A 1936年 B 1937年 C 1938年

3 西安事變的關鍵人物是：
A 張大帥作霖 B 蔣委員長介石 C 段祺政琪瑞

4 西安事變的發動者是：
A. 周恩來和楊虎成 B. 周恩來和張學良 C. 張學良和楊虎成

5 西安事變的過程是：
A. 由激烈的流血戰而陷於決裂 B. 邊打邊談的局面 C. 化干戈為玉帛

6 西安事變的和事老是：
A. 周恩來 B. 汪精衛 C. 蔣辛格

7 西安事變的時代背景是：
A. 八國聯軍入京 B. 維新變法 C. 日本置食我國

8 西安事變的結果是：
A 汪精衛組織政府和日本妥協 B 國民黨與共產黨聯合抗日 C 共產黨及國民黨各自為政

9 西安事變的關係人物張學良的去向：
A 健在台灣 B 安居中國大陸 C 身故於台灣 D 身故於大陸

10 西安事變的關係人物楊虎城的下落：
A 健在中國大陸 B 安居台灣 C 身故中國大陸 D 身故於台灣

金星戲院慶祝週年紀念有獎遊戲 第一期：西安事變

金星戲院在八二年七月卅一日開業，由於得到廣大觀眾的熱烈支持及各界先進，同業友好的幫助，業務得以穩步增長，現於慶祝週年紀念之同時，特別舉辦一個獎品豐富之有獎遊戲，以謝廣大觀眾的支持。

由七月廿二日起至八月底止

凡購票滿四位的觀眾可得由以下三間商號送出的九折優待卡。

①重慶川菜餐廳 (VICTORIA DRIVE & BROADWAY)

②人人麵家 (KINGSWAY)

③ABC 鑲嵌家庭用品 (KINGSWAY)

問答遊戲截止日期：七月卅一日

得獎名次於七月卅一日晚在本院抽籤決定。

得獎名單於本院大堂公佈，及刊登於八月六日之星島日報，及大漢公報。

THE XI'AN INCIDENT

下期兩部猛片同時推出 星期一至五加開六點半場 國際巨片 荒漠人 香港、中國、法國、新疆、合作攝製 翁維銓導演，姚煒、思維主演 吳思遠又一名片 大俠霍元甲 梁家仁、倉田保照、李家鼎、袁和平主演

姓名：_____ 電話：_____ 簽名：_____

廿一世紀 Century 21
PHILIP WOO
胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES
辦事處: 273-1744 8061 Anderson Road
住宅: 274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

- ▲西區尾(WEST END)入息屋十三單位有投資屋, 明價六十五萬。
- ▲雲東四十九火KERR二睡房土庫一房一廳, 開價十二萬。
- ▲列治文四睡房八年大屋, 6000呎 LOT, 有八萬好銀期, 只售十三萬九。
- ▲列治文三睡房平房大 LOT, 交通及購物均便, 只售九萬九。
- ▲列治文二睡房二層屋, 大 LOT, 只售九萬三。
- ▲列治文 TOWNHOUSE 兩間, 二睡房七萬六, 三睡房八萬三。
- ▲列治文花店生意出讓只賣二萬四千元。

金城實業及燕梳公司 UPTOWN REALTY LTD.
公司: 434-3177
住宅: 872-4966
黃振輝

- ▲亞柏文地 97X135, 現有兩間屋, 移民投資有前途, 開價四十萬, 近中小學及購物, 交通方便, 切勿錯過。
- ▲合法上下層近街近舖雙門牌, 急售七萬餘, 需要修理天面。
- ▲近卅三街及乃街, 土庫古小屋一間, 無土庫, 好過自住柏文, 價七萬餘。
- ▲4281 ELGIN ST. 舊屋上下共三睡房, 業主已購新屋, 急售七萬餘。
- ▲十二和柏文, 北盤拿備價卅餘萬。

恆生實業燕梳公司 NORTHBRIDGE REALTY
6586 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C.
公司電話: 321-2912
PATRICK CHAN 住家電話: 274-1378
THOMAS C. WONG 住家電話: 254-2567
王震漢

三睡房舊屋
蘭菲區三睡房兩層石米大屋, 土庫另有一廳房, 全部翻新, 有後巷, 近巴士學校, 價九萬五千。

抵買平屋
▲高林近 LOUGHEED 5811, 廿餘年三睡房, 地大 58X166, 高土庫, 有車房, 近學校, 交通便, 開價九萬九千元。
▲溫哥華二十九街近多利街, 三層屋, 土庫一房一廳, 街角地, 地點適中, 開價八萬九。
▲列治文新區豪華新屋, 五睡房, 三大廳, 雙車房, 實用面積三千四百尺, 裝修一流, 用料上乘, 開價廿三萬九。

陳健錦 KINSON CHAN
公司: 685-1821

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2Y2
住家: 263-1668

- ▲近郊, 著名雜碎唐餐館連實業, 有泊車場, 無競爭做獨市, 顧客川流不息, 雅座百餘, 冷氣酒牌廚具俱備, 每週營業六天, 一年生意七十萬元, 潛力未盡, 適移民投資七十餘萬元。
- ▲Nanaimo 旅遊勝地, 旅館連實業, 一個單位, 靠近明湖秀山, 全年遊客川流不息, 設有餐房及夜總會, 售卅五萬。
- ▲市中心, 街角四舖位, 三年新, 好批約無雜費, 售一百廿九萬。
- ▲西區大街, 唐餐館連實業, 雅座百餘, 冷氣酒牌廚具俱備, 生意酒牌前途無量, 售六十萬。
- ▲超級市場生意, 實用面積九千九百呎, 營業時間九至六, 年做九十萬元, 有長批取卅五萬元。
- ▲埠邊三舖位其中一間擱空, 前面泊車, 近鄰柏文大廈, 適經營果舖生意, 取廿七萬九千元。
- ▲高林近街, 四舖位, 前面泊車, 佔地一萬四千呎, 近鄰柏文大廈, 僅售卅六萬五千元。
- ▲Central 區, 年全新, 可望雲峰全景豪華大屋, 三睡房五睡房土庫, 浴室五間, 熱水暖氣, 紅瓦天面, 售卅九萬五千元。
- ▲近女皇公園, 兩年新, 名貴大屋三睡房土庫完成, 熱水暖氣, 瓦天面, 售卅二萬五千元。
- ▲五街夾乃磨四睡房土庫完成。

HOLIA CHOW (周太)
B B 公司 BLOCK BROS. REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874

房產
▲溫東四十五街三年新, 地 60X100, 正層面積二千零五十五平方呎, 土庫完成一千六百平方呎, 三套全廁, 樓上三大房加家庭室, 中心吸塵, 熱水暖氣, 後園向南, 有後巷, 要價二十八萬九千元。
▲溫西特別建造堅固新款屋, 三年新, 西六十六街, 距周蘭湖街僅半個街口, 三房另加書房, 主人房有浴缸套房, 並設蒸氣浴, 入口處有天窗, 水吧, 通訊機有音樂, 用料上乘, 即可交屋, 要價二十三萬九千元。
▲二十二年新, 十一和柏文, 位於溫西區, 近溫哥華醫院, 交通方便, 永無空房, 數組有景, 要價五十二萬。

柏文生意
▲溫西近市區, 面對英吉利海灣, 位於石屎高樓, 單房柏文一組, 海景優美, 要價六萬九。
▲溫西近海灣, 單房柏文一組, 有市景, 石屎高樓, 要價七萬三。
▲溫東近街角, 位於東五街, 交通方便, 數分鐘連唐人場, 單房柏文一組, 要價四萬九千元。
▲溫西第四街, 女裝型屋, 裝修高尚, 生意穩定, 客路足, 同一舖主, 經營八年, 要價二萬九千元。
▲溫西百老匯街女裝型屋, 做男裝, 設立已十餘年, 要價二萬五。
▲列治文女裝型屋, 做男裝, 位於熱鬧購物中心, 取價二萬三。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話: 736-3831 住家電話: 254-7520 253-1835

- ▲雲東區十七街及細街, 二十八年新, 高土庫, 包爐頭雪櫃, 開價十萬零九。
- ▲唐人街舊屋, 屋外牆身, 鋁窗及水泥地, 五年新, 現任兩伙, 叫價九萬五千元。
- ▲東區兩層房柏文一組, 地方闊大, 樓高四層, 兩廁所, 包爐頭雪櫃及洗碗機, 開價七萬九, 萬五元首期可攞。
- ▲唐人街餐館, 座位兩百, 有酒牌, 歷史久, 租費平, 取價十九萬五。
- ▲雲東區四十二呎大地段十九年新屋, 三睡房, 另土庫完成, 兩廁所, 環境清靜, 木地台, 兩層, 開價十三萬二千。
- ▲新七年, 有停車場, 位於七街, 全酒牌, 兼送外賣, 位於七街最旺商業區, 開價五十七萬。
- ▲全部租出, 商業樓, 五十六萬。
- ▲出租
▲東區三睡房住家屋出租, 環境優靜, 交通方便。
- ▲五街東, 兩睡房柏文, 地方闊大, 兩廁所, 兩個私家停車位。

關聯耀 KEITH QUAN
Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
公司: 266-4155 住家: 266-8988

雲哥華住最高的享受
▲十年新三層新屋, 海灣佳屋, 四睡房, 六廁所, 另有工人套房, 位於西區 POINT GREY 大道, 北望之雲山, 英吉利灣之綠波, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。

東區平屋
▲2175 E. 52街, 兩睡房, 地 33.5X122, 九萬五千。
▲2061 E. 27街, 兩睡房, 地 33X118.5, 九萬三千。
▲2143 GRAVELLY, 兩睡房土庫出租, 七萬九千元。

達新實業燕梳公司 DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (域多利夾項士威)
公司電話: 879-6331 RES. 327-3483
437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204

- ▲兩睡房平屋, 近域多利街, 八萬九千開價。
- ▲新屋 2211 NAPIER DR. 德人建造, 圓形樓梯, 土庫完成。
- ▲半年屋 6152 LANARK, 三睡房, 圓形樓梯, 土庫完成, 業主急售。
- ▲本拿備, 三睡房兩年新屋, 近學校巴士。
- ▲士威與旺旺地點商業樓, 全部租出, 每年淨收兩萬二千五, 開價廿八萬九千元。
- ▲賺錢餐館, 年做四十二萬生意, 純利銀股東人工十二萬, 勿失機會。
- ▲西區卅九街近女皇公園, 大地正層五睡房, 靚屋, 土庫完成, 十九萬五。
- ▲3185 CLARK DR. 近東十六街, 翻新三睡房, 土庫完成, 九萬餘。
- ▲東卅五街近域多利, 廿餘年三睡房, 完成土庫, 十二萬餘。
- ▲東七街近細街, 一睡房柏文單位首期五千, 業主低息貸款。
- ▲盤拿備廿六年三睡房, 特大地段, 土庫完成, 十二萬餘。
- ▲抵買餐館兩間, 一百座位, 有冷氣及酒牌, 八萬餘起, 接受還價。

DASON REALTY LTD. 達新實業燕梳公司
梁秀嫻 KIM LEUNG
879-6331(公司) 261-9655(住家)
或 687-1985 傳呼機 3855

- ▲香檳區, 十年新靚屋, 開價十九萬餘。
- ▲西區西餐館, 八十餘座位, 佈置優雅, 開價只售六萬餘元。
- ▲西區果舖, 開價四萬餘元, 在旺城地方, 店主離埠急讓。
- ▲果仔果好生意連實業, 樓上有三睡房, 地大, 利潤深厚, 適合家庭經營, 在 SURREY 埠。
- ▲唐人埠有幾年新屋, 三睡房, 土庫完成, 入息好, 開價十四萬元。
- ▲開非夾二十七街, 二睡房, 近中學, 業主急讓。
- ▲十六街夾細街(六年新)存屋, 每邊有三睡房, 可以分邊賣, 每邊八萬餘元。
- ▲編街夾五十八街有存屋出售, 交通方便, 每邊分租, 街角地。
- ▲編街夾六十街有三房, 土庫完成, 地大向南售十二萬餘元。
- ▲3010 西七街, 存屋地, 土庫完成, 十五年新, 開價十三萬五千。
- ▲東十一街夾乃磨, 有新款存屋(三睡)地大, 屋靚, 交通方便, 勿失良機, 街角地, 只售十五萬餘元。
- ▲非沙街夾十一街有平屋出售, 正層兩睡房, 土庫完成。

達新實業燕梳公司 DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
DAVID TAM 譚清華

- ▲兩睡房平屋, 近域多利街, 八萬九千開價。
- ▲新屋 2211 NAPIER DR. 德人建造, 圓形樓梯, 土庫完成。
- ▲半年屋 6152 LANARK, 三睡房, 圓形樓梯, 土庫完成, 業主急售。
- ▲本拿備, 三睡房兩年新屋, 近學校巴士。
- ▲士威與旺旺地點商業樓, 全部租出, 每年淨收兩萬二千五, 開價廿八萬九千元。
- ▲賺錢餐館, 年做四十二萬生意, 純利銀股東人工十二萬, 勿失機會。
- ▲西區卅九街近女皇公園, 大地正層五睡房, 靚屋, 土庫完成, 十九萬五。
- ▲3185 CLARK DR. 近東十六街, 翻新三睡房, 土庫完成, 九萬餘。
- ▲東卅五街近域多利, 廿餘年三睡房, 完成土庫, 十二萬餘。
- ▲東七街近細街, 一睡房柏文單位首期五千, 業主低息貸款。
- ▲盤拿備廿六年三睡房, 特大地段, 土庫完成, 十二萬餘。
- ▲抵買餐館兩間, 一百座位, 有冷氣及酒牌, 八萬餘起, 接受還價。

達新實業燕梳公司 DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. (域多利夾項士威)
公司: 879-6331 或 687-7711
住宅: 733-4736 PAGER 410 (24小時)

代理買賣一切地產物業, 免費估價。

馮沾 Jim Fong
DASON REALTY Ltd.
公司: 879-6331 或 687-7711
住宅: 733-4736 PAGER 410 (24小時)

生意
▲西區市中心, 士多生意, 東主已做七年, 第一次賣出, 批約好, 租平, 後面有得賺, 溫錢生意, 三萬九千。
▲西區兩年新磚樓, 二千七百呎, 及西人雜貨生意, 每日做一千二百五十萬。
▲東區超級市場, 六萬九千。
▲工廠區咖啡店, 五十座位, 生意及實業, 十九萬。
▲西人咖啡店, 四十五座位, 五萬二千。
▲專做醬油及包裝工廠, 用具及實業, 五十多萬。

房屋 (西區-東區)
▲500-500 BILVALE 五組收入大屋, 每年淨收 200,000, 價三萬九千元。
▲位於溫列治區全部翻新五房, 及土庫完成, 二十多萬。
▲保養良好兩房及土庫兩房, 十一萬。
▲十八街夾細街三睡大屋, 年收一萬二千, 十八萬八千。
▲四房平房, 一千七百呎, 地 60X125, 游泳池, 十七萬多。

商業樓-柏文
▲西區二十一和柏文, 位於市中心價八十九萬八。
▲保養良好十一和柏文, 年收四萬四千, 三十七萬。
▲二年新五和柏文, 可以分層出售, 三十七萬。
▲四十六和石屎大屋, 一百六十五萬。
▲九十八和, 十年新, 年收四十八萬, 價四百五十萬。
▲兩年新磚樓, 六和柏文及三個舖位, 年收六萬一千, 價五十萬。
▲東區兩個舖位, 全部租出, 二十二萬。
▲八年新磚樓, 兩個舖位, 兩和柏文, 三十九萬五千。
▲三年新三層紅磚樓, 一畝地, 七個舖位及寫字樓, 年收二十三萬。

經驗豐富 忠誠服務

房屋 (西區-東區)
▲500-500 BILVALE 五組收入大屋, 每年淨收 200,000, 價三萬九千元。
▲位於溫列治區全部翻新五房, 及土庫完成, 二十多萬。
▲保養良好兩房及土庫兩房, 十一萬。
▲十八街夾細街三睡大屋, 年收一萬二千, 十八萬八千。
▲四房平房, 一千七百呎, 地 60X125, 游泳池, 十七萬多。

女經理

在一般人的印象中，所有...

東瀛的父子情

兩層樓上，跌跌撞撞...

舉世聞名的中國姑娘

是，在世界體育壇上，名字最響...

情詩一束

情詩一束 在公園裡漫步...

談起色顏睛眼

身體的色澤與視力之關係，至今...

女人茶座

「打針」的這道名詞...

好真真笑可謂德請所

最近，大家「談德請」...

物港入港

許先生，他在前陣子...

黃袍加身，約法三章

讀者諸君：凡寫歷史...

民族精神

日前讀「民族精神」...

中國

中國 那樣的詩人，那樣的...

做就是快樂

成功是一種快樂，但，有時...

賜姓

有讀者的「賜姓」...

海風

許先生，他在前陣子...

雙色筆

讀者諸君：凡寫歷史...

招牌

中文標牌法至今尚無統一...

中國人喜愛

中國人對於錢，有極不同的...

家庭樂

「再見十九歲」...

細說寶珍的扒皮

一個青春少女的扒皮...

如是我聞

雲霧亦頗其奇，重寶珠...

五絕二首

先鋒十號飛出太陽系...

送書

香港作書出版，交給出版社...

民族精神

日前讀「民族精神」...

中國

中國 那樣的詩人，那樣的...

家庭樂

「再見十九歲」...

家庭樂

「再見十九歲」...

家庭樂

「再見十九歲」...

家庭樂

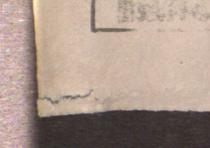
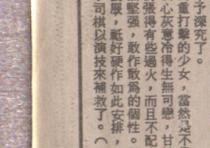
「再見十九歲」...

家庭樂

「再見十九歲」...

家庭樂

「再見十九歲」...



元狀過出前年百七 坊元狀州廣

產名大三靠則名出 盛義朱及以·屬毛鷄服戲 鼎如便名其·銷遠能物三 敬人受該亦·公元狀位這

共有百多間店舖遷往新址，在西關坊元，「朱義盛」一號金舖，是坊元坊的代名詞。坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。

坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。坊元坊的代名詞，是「朱義盛」。

星居民欲來港定居 可在港直系親屬作擔保人

本身在當地英機構提出申請

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

星洲居民欲來港定居，可在港直系親屬作擔保人。本身在當地英機構提出申請。

出洋旅行

面積比美國老家更大

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

出洋旅行，面積比美國老家更大。出洋旅行，面積比美國老家更大。

日本的迪士尼樂園

主要分成五個世界

每天只接約四萬個遊客

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

日本的迪士尼樂園，主要分成五個世界。每天只接約四萬個遊客。

盤唱的新最 盤唱晶石

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

盤唱的新最，盤唱晶石。盤唱的新最，盤唱晶石。

脾胃陽虛

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

脾胃陽虛。脾胃陽虛。

點紅側內腿大

癢奇

點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。

點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。

點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。

點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。

點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。



點紅側內腿大，癢奇。點紅側內腿大，癢奇。

欲想青春長駐請食

豬·肉·皮

欲想青春長駐請食豬·肉·皮。欲想青春長駐請食豬·肉·皮。

欲想青春長駐請食豬·肉·皮。欲想青春長駐請食豬·肉·皮。

欲想青春長駐請食豬·肉·皮。欲想青春長駐請食豬·肉·皮。

欲想青春長駐請食豬·肉·皮。欲想青春長駐請食豬·肉·皮。

有常士的揸

獲收外意

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

有常士的揸，獲收外意。有常士的揸，獲收外意。

放榜的一天

凡·星

放榜的一天，凡·星。放榜的一天，凡·星。

放榜的一天，凡·星。放榜的一天，凡·星。

放榜的一天，凡·星。放榜的一天，凡·星。

女人

可否不折不扣

女人，可否不折不扣。女人，可否不折不扣。

女人，可否不折不扣。女人，可否不折不扣。

女人，可否不折不扣。女人，可否不折不扣。

大城旅行團

天馬

大城旅行團，天馬。大城旅行團，天馬。

大城旅行團，天馬。大城旅行團，天馬。

大城旅行團，天馬。大城旅行團，天馬。

自我拍攝

超小型殖民地

自我拍攝，超小型殖民地。自我拍攝，超小型殖民地。

自我拍攝，超小型殖民地。自我拍攝，超小型殖民地。

自我拍攝，超小型殖民地。自我拍攝，超小型殖民地。

深度秘密

天體專家

深度秘密，天體專家。深度秘密，天體專家。

深度秘密，天體專家。深度秘密，天體專家。

深度秘密，天體專家。深度秘密，天體專家。

同音同命

人樓樓空

同音同命，人樓樓空。同音同命，人樓樓空。

同音同命，人樓樓空。同音同命，人樓樓空。

同音同命，人樓樓空。同音同命，人樓樓空。

眼鏡感言

蘭芷

眼鏡感言，蘭芷。眼鏡感言，蘭芷。

眼鏡感言，蘭芷。眼鏡感言，蘭芷。

眼鏡感言，蘭芷。眼鏡感言，蘭芷。

打成一片

打成一

打成一片，打成一。打成一片，打成一。

打成一片，打成一。打成一片，打成一。

打成一片，打成一。打成一片，打成一。

聽話老婆

聽話

聽話老婆，聽話。聽話老婆，聽話。

聽話老婆，聽話。聽話老婆，聽話。

聽話老婆，聽話。聽話老婆，聽話。

俾貼士

俾貼

俾貼士，俾貼。俾貼士，俾貼。

俾貼士，俾貼。俾貼士，俾貼。

俾貼士，俾貼。俾貼士，俾貼。

集笑微心會

集笑

集笑微心會，集笑。集笑微心會，集笑。

集笑微心會，集笑。集笑微心會，集笑。

集笑微心會，集笑。集笑微心會，集笑。

請京廚
亞省卡加利同慶樓請有經驗廚師數名，待遇從優，有意者請電：403-2126
518828 或 24441
2240畢先生接洽。

聘請學廚
雲島聘請青年學廚五名，要略懂英語，一至五時，請電：(112) 44262

請車衣
經驗車衣，要具備鐵骨及縫衣車，在家工作，有意者請電：685-5882

餐館請人
企業要英語流利，送餐打雜，要說英語，炒麵，要有專業經驗。2752 KI NGSWAY 出華
電話：438-2821



士多食物店出賣
持申時省特許權，特許權使售價 \$175,000 包括
用費可商議，在北館磚寶物存貨。電：
市場，三次租借權，全新設 112-579-5881
備，八二年生意收入 全 OR 寄：
\$420,000
A.H. CASSIDY, 3430 BRAY PL., KAMLOOPS, B.C. V6B 6T2

旺財寫字樓
119 W. PENDER ST.
近唐人街中心，交通方便，近停車場，有多個大細寫字樓出租，一房，兩房及多個房不等，大至二千餘呎，每平方呎六元，加電費，倘有其他寫字樓出租。
M. GRANT 683-7571
EQUITABLE REAL ESTATE INVESTMENT CORPORATION LTD.,
525 SEYMOUR ST., 683-7571

請熟手車衣女工
薪金優厚，可伴工計算，(在本廠工作熟手車衣，可賺至每小時六至七元) 公司保證長工，另有特別獎金，請由下午一至五時。(星期一至六)到本廠 1675 W. 2ND AVE. 溫哥華面洽。

誠聘
五名活動力強與香港、台灣及馬來西亞有生意聯絡的人仕，請英語上午九時至下午六時 536-4544

請人
請經驗中西廚及洗滌各一名，包食宿，有意者請電：403-624-1048

全層出租
便於路夾廿一街，交通方便，四房，適合學生，包水電，請電：273-6338

樓上單人房出租
交通方便，離巴士總站，包水電，請電：298-6904

土庫出租
近學校，交通方便，爐頭雪櫃，包水電，三房，電話：874-5462

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

57近舖全層出租
四睡房一廳，兩廁所，環境好，近中小學，巴士直達唐人街。電話：327-1797

樓下全層出租
六房次兩房，三大廚房出租，各樣齊備，交通方便，地點優美。電話：251-1299

單人房分租
樓上大一房大房分租，位於 EDCLID 街，近巴士站，學生或職業女士居住，租金特平。有意者請於晚七時至晚九時，電話：381-8622

相文出租
兩房一廳，百老匯近非沙路，月租八十元，近巴士站，電話：322-4767

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
近學校，交通方便，爐頭雪櫃，包水電，三房，電話：874-5462

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

雙層平房出租
廚廁齊備，另單身或學生有傢俬，交通方便，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，廚廁各樣齊備，獨立門戶，近巴士站，電話：324-9305

正層平租
兩房一廳，各樣齊備，近沙路，電話：322-4767

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

新屋土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

東區土庫出租
兩房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：434-3231

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓下出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

樓上出租
三房一廳，廚廁各樣齊備，交通方便，近學校，電話：438-4069

新屋土庫出租
一房一廳，近巴士站，電話：321-2308

樓下出租
東區二房一廳，新舖頭，雙車房，近學校，近巴士站，交通方便。電話：327-1797

土庫出租
一房一廳，包水電，獨立門戶，近巴士站，電話：255-3953

